

LISTE POUR CREUTZWALD 2014

# JEAN-LUC WOZNIAK

LE 23 MARS, VOTEZ POUR VOS CONSEILLERS MUNICIPAUX ET COMMUNAUTAIRES

**TOUS ENSEMBLE FAISONS  
GAGNER CREUTZWALD**



LES VOIES DU SUCCÈS SONT MULTIPLES, MAIS **C'EST TOUS ENSEMBLE QUE NOUS PROGRESSERONS** ET QUE NOUS FERONS GAGNER CREUTZWALD. JE COMPTE SUR VOTRE SOUTIEN.

**M**aire sortant sans étiquette, fort d'un bilan qui traduit notre ambition pour Creutzwald, je vous fais part de nos réalisations, de nos idées et de notre engagement pour l'avenir, l'à venir de la commune.

La période qui s'ouvre devant nous sera sans conteste difficile pour les collectivités : communes et intercommunalités. Elle exigera une adaptation à un nouvel environnement et une gestion rigoureuse avec une maîtrise de nos dépenses et la recherche d'investissements productifs pour accompagner le développement économique de notre territoire. Forts de notre expérience, chiffres à l'appui, **nous avons les moyens de réussir, d'aborder l'avenir avec sérénité et de continuer à investir dans le domaine de l'éducation.**

Avec l'allongement de l'espérance de vie et l'évolution des conditions de vie, la commune apportera les solutions sur le plan social : **perspectives pour les seniors et dynamisation accrue de la vie associative et des centres sociaux.**

À nous de préserver notre patrimoine et notre cadre de vie par une gestion raisonnable et raisonnée. À nous de construire et de fortifier les partenariats, y compris au-delà de la frontière, pour offrir des emplois à notre population et plus particulièrement aux jeunes. Nous vivons dans un espace bien plus vaste dans le domaine de l'économie comme dans celui de l'environnement.

La ville s'inscrit dans la Communauté de Communes du Warndt. Les élections municipales détermineront aussi quels seront vos représentants dans cette Communauté qui représente l'avenir économique de notre territoire. La présentation des candidats communautaires se fera sur le même bulletin que celui des candidats municipaux.

Les voies du succès sont multiples, mais c'est tous ensemble que nous progresserons et que nous ferons gagner Creutzwald. Je compte sur votre soutien.

**JEAN-LUC WOZNIAK**  
MAIRE DE CREUTZWALD

*Tous ensemble pour Creutzwald*  
A handwritten signature in black ink, reading 'J. Wozniak'. The signature is fluid and cursive, written in a professional but personal style.

# LA PERFORMANCE À MOINDRE COÛT

Préserver votre pouvoir d'achat tout en maintenant un niveau de services élevé est au cœur de nos préoccupations. Une ambition qui passe par la maîtrise des moyens et des ressources, promesse d'investissements et de développement durable.

> Ne pas grever le budget des Creutzwaldois par une fiscalité trop lourde, dans un contexte de baisse des dotations de l'État et de dépenses difficilement compressibles : tel est le mot d'ordre de la Ville. Fervente protectrice du niveau de richesse de ses habitants, son taux d'imposition est resté volontairement faible et inférieur à la moyenne départementale. Depuis plusieurs années, nous maintenons **des services performants à un coût raisonnable**.

En maîtrisant l'endettement et les dépenses de fonctionnement nous préservons nos capacités d'investissement. Des investissements qu'il faudra apprendre à étaler dans le temps en fonction des ressources mobilisables.

> La gestion de l'eau et de l'électricité se fait en régie municipale. La Ville reste **maître des orientations** et peut affecter les résultats au sein de la commune.

Au niveau de l'eau, le coût du service est inférieur à la moyenne départementale. Ce résultat est obtenu grâce à une **gestion rigoureuse** couplée à des investissements réguliers dans des installations de production, de traitement et de distribution.

> *Énergies & Services Creutzwald* participe à cette politique d'ensemble. La quantité d'énergie produite par les éoliennes, le photo-

voltaïque et la centrale de cogénération du réseau de chaleur couvre déjà 40 % des besoins en électricité de Creutzwald, et nous situe **bien en avance** des objectifs du Grenelle de l'environnement. De nouvelles pistes comme la biomasse seront explorées et exploitées.

Le système de comptage et les réseaux deviendront intelligents pour ajuster au mieux la consommation et la production. Ainsi, *Énergies & Services* et la Ville s'engageront davantage encore dans l'indispensable transition énergétique.

> L'assainissement, le tri sélectif et les ordures ménagères sont gérés par la Communauté de Communes du Warndt, ce qui offre à l'utilisateur un service performant à **moindre coût**. Des infrastructures comme la nouvelle déchèterie amélioreront encore le service existant.



## MAÎTRISER NOTRE AVENIR

### COMPARATIF DES TAUX D'IMPOSITION EN 2012 (EN %)

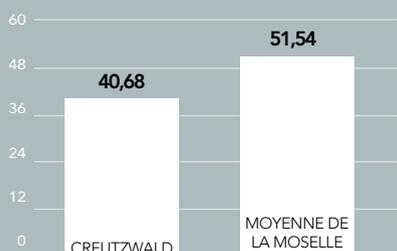
#### TAUX DE TAXE D'HABITATION



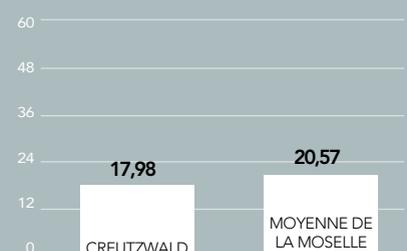
#### TAXE SUR LE FONCIER BÂTI



#### TAXE SUR LE FONCIER NON BÂTI



#### COTISATION FONCIÈRE DES ENTREPRISES



### ÉVALUATION DE LA GESTION DE LA VILLE PAR L'ARGUS DES COMMUNES



# BIEN VIVRE À L'ÉCOLE

Les enfants sont notre avenir. Dynamique et innovante, notre politique favorise leur insertion dans un monde en constante évolution et leur offre une chance de réussite professionnelle et sociale.

> Pionnière, la Ville de Creutzwald a regroupé en **cinq pôles d'excellence** spécifiques les groupes scolaires pour permettre à chaque élève, dans le cadre d'une mobilité créée, de s'inscrire dans un processus de développement sportif ou culturel (sport, arts visuels, musique, langue allemande et arts du cirque, théâtre). Pour la rentrée de septembre 2014, une demande d'ouverture de classe a été adressée à l'inspection académique.

> Les tablettes numériques deviennent l'outil pédagogique de référence. Parallèlement, nous poursuivrons l'équipement des écoles en vidéoprojecteurs, accès Internet et tableaux numériques. La mise en œuvre de la fibre optique par *Énergies & Services Creutzwald* optimisera l'utilisation de ces outils par l'accès au **très haut débit** dans les écoles.

> Les offres d'emploi s'inscrivent dans un cadre transfrontalier. Le vieillissement de la population allemande et le développement du Warndt parK créeront des opportunités d'emploi. Une situation qui renforce le **nécessaire et incontournable** apprentissage de la langue du voisin, proposé dans toutes les écoles élémentaires.

> De **120 à 230** utilisateurs par semaine en moyenne sur 3 ans : en constante progression, la restauration scolaire est devenue nécessaire pour les jeunes ménages qui trouvent à Creutzwald le service attendu.

> La médiathèque est un pivot de la culture. Au-delà du café littéraire, elle offre aux élèves la possibilité de fréquenter **des expositions et des spectacles de qualité** et de participer à des ateliers spécialement conçus pour eux et animés par les artistes.

> Le coût des transports scolaires n'a pas augmenté depuis 2007 ; **il a même baissé en 2013** grâce à une nouvelle gestion du service en partenariat étroit avec le Conseil Général.



Rénovation de l'école du Centre et création d'un préau.

## UN BÂTI SOIGNÉ

Pour que les élèves puissent apprendre dans les meilleures conditions, la Ville profite des vacances estivales pour donner un coup de neuf aux locaux scolaires et engager **des travaux d'envergure**. Plus vieil établissement scolaire, l'école du Centre a été entièrement remise à neuf dans le respect des normes d'accessibilité pour la rentrée 2011 : des salles équipées en nouvelles technologies, une salle de classe supplémentaire, ajout d'un ascenseur et d'un nouveau préau. Les autres établissements scolaires seront traités dans une approche de gestion pluriannuelle adaptée à nos moyens : maternelle Maroc, maternelle Marie Curie, élémentaire Schuman...

Autre chantier de taille réalisé : l'évolution de la halte-garderie rue de Carling en un multi-accueil de 35 places.

**RECHERCHER  
L'EFFICACITÉ  
PÉDAGOGIQUE**

## ENTRE AUTRES...



1 > Diversification des activités nautiques pour les scolaires.

2 > Création d'une fresque à l'école du Centre.

3 > Nouvel espace ludique sécurisé à l'école maternelle Houvergaerten.

4 > Le Multi-accueil rue de Carling.

5 > Rencontre volley scolaires : 500 élèves accueillis à la salle Baltus.



# L'EMPLOI, UN MOTEUR

La création et le maintien de l'emploi sont des enjeux majeurs pour la Ville de Creutzwald et la Communauté de Communes du Warndt, qui y consacrent toute leur énergie. Pas moins de 6 158 emplois sont proposés pour 6 546 actifs (Insee 2010). Pour continuer dans cette voie, nous misons sur l'attractivité de notre territoire, la diversification des activités et des coopérations.

## FAVORISER L'IMPLANTATION ET LE MAINTIEN DES ENTREPRISES

En ces temps difficiles, les entreprises locales ont plus que jamais besoin d'être épaulées. La Communauté de Communes du Warndt les soutient au quotidien grâce à un accompagnement logistique, technique, juridique... Résultat : TMD a été reprise par le groupe japonais Nisshinbo et devient leader mondial de la plaquette de frein, Steeltech est reprise par le groupe GZ et se diversifie, et Lormafer investit dans un procédé de lavage de citernes. Ce sont **des centaines d'emplois préservés** qui étaient à deux doigts d'être perdus. La Communauté de Communes pense aussi à l'avenir,

mettant en place les infrastructures nécessaires à l'implantation de nouvelles entreprises. Elle crée de nouveaux territoires d'accueil quand elle arrive au bout des parcelles existantes. Elle opère un travail de fond avec différentes instances : l'Ageme (l'Agence de développement créée par les Communautés de Moselle-Est), qui valorise **l'attractivité du territoire** en direction des investisseurs français et étrangers en accompagnant le développement d'entreprises, le Département (plus particulièrement Moselle Développement), la Région, l'État et l'Eurodistrict SaarMoselle qui opère sur un territoire d'environ 600 000 habitants de part et d'autre de la frontière. C'est cette taille de territoire qui donne une **pertinence à l'action économique**.

Jean-Luc Wozniak,  
Jean-Paul Dastillung  
et Cyrille Clément,  
directeur de TDM Friction  
(groupe Nisshinbo),  
nouveau leader mondial  
de la plaquette de frein.



## UNE NOUVELLE DÉCHÈTERIE

Au printemps 2014, sur le parc d'activité Sud, débuteront les travaux de construction de la nouvelle déchèterie, devenue une réelle nécessité. Suite à la mise en place en septembre 2011 du système de collecte Multiflux au sein de la Communauté de Communes, une hausse conséquente de la fréquentation a été constatée. Chiffre à la clé, cela représente une progression de 25 % pour atteindre un total de 5 647 tonnes de déchets par an. L'objectif est donc de satisfaire davantage aux besoins actuels des habitants grâce à un site plus grand, plus sécurisé et plus fonctionnel. Notre credo : offrir un service de qualité tout en garantissant la maîtrise des coûts du service. Valorisons nos déchets, nous avons tous à y gagner!

 **+ 25%**

**DÉCHETS  
COLLECTÉS ENTRE  
2011 ET 2012**



## DE NOUVELLES IMPLANTATIONS

Malgré la crise, de nouvelles entreprises, accompagnées par la Communauté de Communes du Warndt, se sont implantées sur le territoire. Au minimum, ce sont 150 emplois qui sont annoncés.



Le bâtiment relais occupé par FJM-HCT (matériel médical).



Le nouveau bâtiment de la société Eltech (matériel électrique).



Sabela : bois énergie.

- > Sematec : laboratoire de métrologie
  - > Inpal Énergie : tubes pré-isolés chauffage
  - > Sabela : bois énergie
  - > Les Chanvriers de l'Est : défibrage de chanvre
  - > Steiner TP : BTP
  - > GGD : recyclage de vêtements
  - > Brico-Leclerc
  - > FJM-HCT : matériel médical
  - > Eltech : matériel électronique
- Dans le domaine commercial, la création d'un nouveau magasin de bricolage et l'implantation de franchises nationales démontrent que Creutzwald est capable d'attirer de nouvelles enseignes.

## LE WARNDT PARK : VIVRE AUTREMENT

**Projet phare** à 18,5 millions d'euros de la Communauté de Communes du Warndt, la zone d'activités transfrontalière Warndt parK s'inscrit désormais dans le paysage. Les travaux de défrichage ont été réalisés sur l'emprise du rond-point de desserte qui sera construit au printemps 2014. D'une superficie de 91 ha, le Warndt parK se situe idéalement le long de la frontière allemande. Plus qu'une zone d'activité économique, son originalité sera d'être **un lieu de vie où il fera bon travailler, vivre et s'épanouir**. Où se marieront industrie de haute technologie, loisirs, lieux de rencontre, habitat et équipements publics de pointe. En harmonie avec son cadre, le massif du Warndt. Promesse de création d'emplois, le Warndt parK permettra notamment de retenir les jeunes de Moselle-Est. Le partenariat avec le CNAM (Conservatoire National des Arts et Métiers) mettra en adéquation les emplois proposés et le niveau de formation des demandeurs. Nos atouts, nos exigences : une qualité environnementale, y compris dans les infrastructures, et la préservation de la biodiversité. Le Warndt parK, une autre vision du développement.



## BIENTÔT LA FIBRE OPTIQUE CHEZ VOUS

Capable de transmettre des informations à des vitesses très élevées et sans altération, la fibre optique est indispensable au développement futur. Pour les utilisateurs, elle est synonyme d'accès ultra-rapide à Internet, de nouvelles applications (télétravail, télé-médecine, domotique...). La Communauté de Communes du Warndt a bien compris que le Très Haut Débit est désormais un **service public essentiel** pour ses citoyens, à l'égal de l'adduction d'eau ou la fourniture d'électricité au début du siècle dernier. En partenariat avec *Énergies & Services Creutzwald*, la fibre optique sera déployée depuis les équipements de transmission de l'opérateur jusqu'à l'abonné (FTTH, fiber to the home). Tous les avantages techniques de la fibre à votre domicile. La Moselle a ouvert la voie avec le Réseau Haut Débit (RHD 57), qui irrigue l'ensemble du département. La Communauté de Communes du Warndt consacrera **4,6 Millions d'euros** au maillage final sur son territoire, dont la moitié sur Creutzwald.

## DÉVELOPPER L'EMPLOI SUR NOTRE TERRITOIRE

## EMPLOI DES JEUNES : FAIRE CORRESPONDRE L'OFFRE À LA DEMANDE

Un vivier d'emplois est également disponible chez nos voisins allemands. La commune facilite, en coopération avec des entités locales, allemandes et européennes, **des bourses de l'emploi transfrontalières** à la salle Baltus le Lorrain mise gracieusement à la disposition des organisateurs. Ces manifestations constituent un espace de rencontre entre les demandeurs d'emploi, plus particulièrement les jeunes et les employeurs qui apprécient ce contact direct avec un grand nombre de candidats. 2014 constituera la 3<sup>e</sup> édition de ces rencontres. Par ailleurs, la CCW s'engage dans **des actions d'insertion**. La dernière en date a permis à 12 jeunes demandeurs d'emploi d'œuvrer à la rénovation de l'antenne de justice de Creutzwald. La volonté de la CCW est ainsi affirmée.



Succès pour le forum «Printemps de l'emploi» 2013, organisé salle Baltus.

Enfin, les nouveaux locaux de Pôle Emploi seront inaugurés au printemps 2014. Leur construction a été facilitée par la Ville de Creutzwald.

## LA FIBRE, UN ATOUT POUR NOS ENTREPRISES :



Inpal.



TP Steiner.

# BIEN DANS VOTRE VILLE



Sport, culture, espaces naturels et aménagement urbain participent au bien-être et à l'épanouissement des Creutzwaldois et témoignent du dynamisme de la Ville. Une Ville au plus près de ses citoyens, qui connaît et répond à leurs besoins. Une ville attractive pour les touristes. Parce qu'il fait bon vivre à Creutzwald.

## ÉVOLUER VERS UNE VILLE CENTRE

### PRÉSERVER LES ESPACES NATURELS SENSIBLES

La zone humide du Marais de la Bisten recèle **une flore et une faune diversifiées et remarquables**. Après l'acquisition des terrains, la Ville établira, en collaboration avec le GECNAL, un plan de gestion pour la préservation et la restauration du milieu aquatique et terrestre de ce secteur. Parallèlement, à travers la création d'un syndicat et en partenariat avec les communes du bassin versant de la Bisten, seront mises en place des actions visant à valoriser et assurer durablement la gestion globale de la rivière et de ses affluents, grâce au concours financier de l'Agence de l'eau Rhin-Meuse, du Conseil Général et du Conseil Régional.

Creutzwald s'inscrit de plus en plus comme **une ville centre**. Cela se traduit par une architecture de centre-ville. Les espaces libérés par la restructuration scolaire seront gérés dans des programmes d'ensemble et la recomposition de l'habitat, dans certains secteurs, comme les quartiers Maroc ou Breckelberg, sera travaillée avec les bailleurs sociaux. En affectant plus de moyens aux aménagements paysagers et au fleurissement, la Ville affiche son ambition, celle d'être une commune verte et fleurie, au **cadre de vie attractif**. La poursuite de la réalisation de la coulée verte rattachera le plan d'eau aux grands sentiers de randonnée franco-allemands. Dans la continuité de l'aménagement urbain du square de la Bisten, celui de la place des Verriers viendra conforter le Centre. La rue de la Croix verra sa voirie rénovée à l'instar de celle des rues Nassau et Hoche.

Séduire, pour confirmer une croissance démographique retrouvée : ces trois dernières années, la ville a gagné en habitants et la population scolaire dans le primaire a augmenté.

 **+ 170 habitants**  
**+ 35 élèves dans le primaire**

**ENTRE 2011 ET 2014**



*Pôle emploi : un nouveau service public s'installe à Creutzwald.*

### ENTRE AUTRES...



- 1 > Le Marais de la Bisten, une zone sensible à préserver.
- 2 > Rue des Mésanges : restructuration de la voirie et des réseaux.
- 3 > Des transformateurs transfigurés.
- 4 > La nouvelle aire de jeux Neuland.
- 5 > L'éolien fournit l'équivalent de 25 % de la consommation électrique de Creutzwald.

## PROMOUVOIR LE SPORT ET LA CULTURE

La Ville est entrée dans une phase de rénovation de ses équipements sportifs, qui doivent être adaptés aux nouvelles normes en vigueur. Des travaux, souvent d'envergure, s'imposent pour **une pratique des sports en toute sécurité** et dans des situations de confort pour tous : des amateurs aux sportifs de haut niveau. La construction de deux courts de tennis en terre battue et la rénovation du gymnase Jules Ferry, dédié à la boxe, ont été les réalisations phares de 2013. En 2014, les judokas bénéficieront d'un nouveau plancher d'évolution et d'un éclairage adapté au Dojo Jean Ceschia du Garang. Cet été, démarrera au stade de la Houve, la création d'un pôle sportif comportant un terrain de football synthétique, un ensemble de gradins vestiaires et un parking. Au-delà de l'investissement, la Ville **accom-**

**pagne le fonctionnement des associations**, facteurs d'animation et de dynamisme, en accord avec ses possibilités financières. Consciente des valeurs de respect et de tolérance véhiculées par le sport, elle investit dans le secteur de la jeunesse. Autour du plan d'eau, seront installés des appareils de fitness pour le plein air.

Les centres sociaux, la médiathèque et la salle Baltus, permettent la création et l'expression des habitants, scolaires comme adultes. En favorisant l'accès à la culture pour tous, la Ville développe l'apprentissage de la vie en société et renforce les rencontres intergénérationnelles.

La promotion du patrimoine permet le développement d'une activité touristique transfrontalière.

## MAINTENIR LA COHÉSION SOCIALE

Avec le vieillissement de la population, l'habitat adapté aux seniors devient **une préoccupation majeure**. La Ville y répondra en partenariat avec les bailleurs sociaux, dont c'est la vocation, en créant une résidence pour seniors. La Ville continuera d'apporter son soutien aux différentes manifestations des seniors. Les départs en retraite de nombreux praticiens dans les années à venir vont générer des besoins en termes d'accès à la santé. La Ville entend répondre à cette situation en explorant de nouvelles voies avec les services de l'État et l'ARS (Agence régionale de santé). Un projet de construction de maison médicale est également à l'étude. Au CCAS (Centre communal d'action sociale), les secours d'urgence aux personnes sont en forte progression depuis la crise de 2008. La commune maintiendra son rôle pour **assurer le lien social** et lutter contre la précarité et la pauvreté croissantes. En favorisant la concurrence, le portage des repas a connu une baisse du coût de revient. De même, le transport urbain, pour rester supportable financièrement, sera pensé dans un territoire plus vaste que la seule commune pour satisfaire les besoins en termes de mobilité.

## ENCOURAGER LE DYNAMISME DE NOTRE VILLE



Salle socioculturelle du Siège 1 : un nouvel équipement de proximité.



6



7



8



9

6 > Un des courts de tennis.

7 > Le repas des anciens, un grand moment de convivialité et l'occasion de les honorer.

8 > Vernissage à la salle d'exposition de la médiathèque.

9 > Inauguration de la boucle de Condé.

10 > Le futur ensemble gradins vestiaires du stade de la Houve.



10

# LISTE POUR CREUTZWALD 2014 AVEC JEAN-LUC WOZNIAK

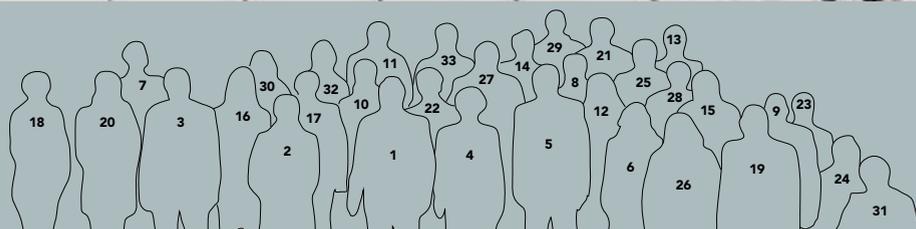
LE 23 MARS, VOTEZ POUR VOS CONSEILLERS MUNICIPAUX ET COMMUNAUTAIRES

## UNE ÉQUIPE DE QUALITÉ

- > Une équipe qui représente tous nos quartiers
- > Une équipe qui s'appuie sur les compétences pour répondre à nos objectifs
- > Une équipe qui associe le savoir-faire des anciens et le dynamisme innovant des nouveaux



**LISTE POUR CREUTZWALD**  
DES FEMMES ET DES HOMMES DÉTERMINÉS  
À FAIRE GAGNER NOTRE VILLE LE 23 MARS



1 > WOZNIAK Jean-Luc  
2 > MALESKA Helga  
3 > DASTILLUNG Jean-Paul  
4 > BICKAR Marie-Anne  
5 > HELWING Éric  
6 > FISCH Vincente  
7 > FIORETTO Salvatore  
8 > PIETTE Carole  
9 > GATTI François  
10 > PRZYBYL Yolande  
11 > D'ANGELO Carlo

12 > FREY Gabrielle  
13 > STARK Romain  
14 > KEDINGER Chantal  
15 > BENOIST Étienne  
16 > GARDINAL Nadera  
17 > MEDDA Giuseppe  
18 > BENHAMOU Rachel  
19 > KONIECZNY Jean-Claude  
20 > KAN Zuleyha  
21 > WALKER Roland  
22 > CAMI Marie-Thérèse

23 > FILLIUNG Martial  
24 > ARL Yolande  
25 > GERBERT Paul-Jean  
26 > COLANTUONO Rosanna  
27 > DE SANTIS Stéphane  
28 > SCHLICHTER Elfriede  
29 > ALMUZARA Jérôme  
30 > KRAMER Vanessa  
31 > MAIWURM Édouard  
32 > BERTON Jacqueline  
33 > MAROTTA Julien

LES CANDIDATS AUX ÉLECTIONS  
MUNICIPALES, NUMÉROTÉS DE  
1 À 18, SONT ÉGALEMENT CANDIDATS  
AUX ÉLECTIONS COMMUNAUTAIRES.

